

Pour une approche multimodale de l'enseignement de la grammaire

Étude didactique et sémiotique des diagrammes syntaxiques

Mots-clés : diagrammes ; grammaire scolaire ; modélisation syntaxique

1/ Auteur



GREGOV, Nicolas

Nicolas Gregov est doctorant en linguistique du français à l'ULiège, au sein de l'UR Traverses. Il y réalise une thèse sous la direction de N. Mazziotta. Ses thèmes de recherche actuels interrogent les rapports entre linguistique et grammaire scolaire, avec une attention particulière à la modélisation syntaxique.

2/ Présentation de la recherche / Problématique

Notre thèse vise à décrire la manière dont la didactique de la grammaire française intègre les *diagrammes syntaxiques*, **formalisations graphiques représentant les relations entre les mots** (au moyen de flèches, encadrés, bulles, etc.). Cette recherche prend sa source dans un triple constat : les premiers diagrammes syntaxiques ont été élaborés à des fins pédagogiques ; ces formalismes font actuellement l'objet d'une description formelle et théorique, mais pas encore d'ordre didactique ; les enseignants de français en Belgique francophone se trouvent particulièrement démunis face à l'enseignement de la grammaire.

3/ Méthodes

Afin de proposer une étude circonscrite des diagrammes syntaxiques, nous interrogeons non seulement les **formes graphiques** mobilisées (approche sémiotique), mais aussi la modélisation de la **théorie linguistique** (approche théorique) et les **pratiques didactiques** intégrant des diagrammes (approche didactique). Plusieurs lieux de la *transposition didactique* sont envisagés. (i) Tout d'abord, nous documentons les diagrammes des grammaires du français parues entre 1970 et 2020. (ii) Nous étudions ensuite la présence de ces formalismes au sein des manuels scolaires du français parus durant la même période. (iii) Enfin, nous enregistrons des leçons de grammaire réalisées par des enseignants de français en Belgique francophone, afin d'analyser la place qu'y occupent les diagrammes.

4/ Défis en Sémiotique / Défis de la recherche

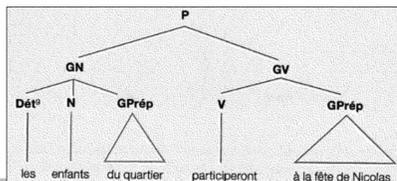
La recherche rencontre les préoccupations sémiotiques à plusieurs niveaux. La tradition sémiotique étudie depuis longtemps les diagrammes, dans la lignée des travaux Peirce. En étudiant le diagramme syntaxique en contexte scolaire, nous contribuons à décrire les spécificités de cet objet, notamment quant à son **potentiel réflexif**. D'autre part, l'analyse des activités en classe nécessite de considérer l'intégration des diagrammes dans le cadre d'une **sémiotique multimodale**, telle qu'elle a pu être proposée par Gunther Kress et al. La recherche comprend en outre une dimension « appliquée », en ce qu'elle vise à proposer aux enseignants des **outils sémiotiques exploitables** et raisonnés.

Des enseignants réticents

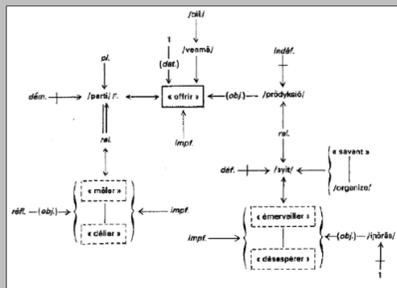
L'une des principales difficultés auxquelles nous faisons face est la réticence qu'ont les enseignants à accepter d'être observés durant leurs leçons de grammaire. Cette réticence s'explique par une série de facteurs d'ordre divers : asymétrie de la relation (chercheur *vs* praticien), contraintes légales (RGPD et accord de la direction), difficulté à percevoir les diagrammes (objet peu considéré), dispositif intrusif (captation et présence de l'observateur), malaise quant au fait grammatical (faible formation et cadre flou) et surcharge de travail (nombreuses sollicitations). Ces résistances impliquent d'orienter le projet dans une approche davantage collaborative et qualitative.

5/ Commentaires et prochaines étapes

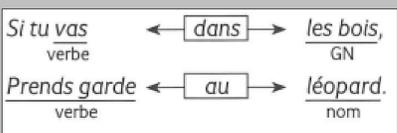
Nous avons pour l'instant focalisé notre attention sur le premier sous-corpus, à savoir les grammaires du français, en y identifiant une série de propositions diagrammatiques. Les prochaines étapes viseront à comparer les analyses réalisées à propos des diagrammes présents dans les grammaires avec ceux mobilisés dans les **manuels scolaires** ainsi que dans les **pratiques d'enseignement** enregistrées. Après avoir mené nos observations dans les classes, nous envisageons d'élaborer, en collaboration avec les enseignants, des activités didactiques exploitant utilement les diagrammes syntaxiques.



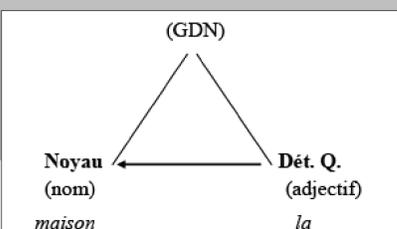
Boivin M.-C. et Pinsonneault R. (2019). *La grammaire moderne*. Montréal : Chenelière éducation, p. 28.



Martinet A. (1985). *Syntaxe générale*. Paris : Armand Colin, p. 151



Bescherelle (2012). *Bescherelle. École*. Paris : Hatier, p. 100.



Van Raemdonck D. et al. (2015). *Le sens grammatical*. Bruxelles : Peter Lang, p. 146.



Cliché réalisé dans une école de Liège (avril 2023)